

CLARIFICATION No: 1

Tender reference: EU4CS/TEN/NO1

Sarajevo 01/12/2020

Question no. 1

* Terms of Reference, page 9 states:

‘Display of one standard’

Users will be able to read the pages of an open standard directly from their Internet browser. The pages will be displayed as watermarked images for that user reading that standard."

While page 10 states: ‘Commenting’ - Users will be able to comment on the standard read by them in different design phases.

* The comments made by the user are visible only to that user and the administrator.

* With the added comment, the user can mark the part of the page to which the comment refers and that part will be saved with the comment. "

Having in mind ease of system usage, it would make more sense to display pages as watermarked text rather than watermarked images, since it would be much easier for user to select adequate text that comment refers to.

So we suggest replacing word "image" with word "text" on page 9, Display of one standard section (first sentence).

Answer no. 1

Under the law on standardization, BAS standards cannot be copied, in whole or in part, or used in any form or in any way, electronically or mechanically, including photocopying and microfilm, without the written permission of the Institute for Standardization of Bosnia and Herzegovina. Based on this, online reading module should not allow clients to copy BAS standard text, so the word "image" cannot be replaced with word "text" within ‘Display of one standard section’ (first sentence), since that is one of the methods of copyright protection.

Question no. 2

Can you confirm that printing of standards (documents) is not in a scope? Since ToR document is not mentioning printing, we assume it is not, but would like confirmation.

Answer no. 2

Related to the above answer, printing of BAS standards is not allowed (without permission), and therefore not in scope.

Question no. 3

Having in mind current epidemiological situation, would it be acceptable to perform testing and training on-line (for example through Microsoft Teams) and to perform implementation through remote access to beneficiary network?

Answer no. 3

Testing, online training and implementation through remote access to beneficiary network is acceptable.



Igor Stojanović
Team leader of EU4CS